

# MINISTERIALBLATT

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

33. Jahrgang	Ausgegeben zu Düsseldorf am 7. Januar 1980	Nummer 1
--------------	--	----------

## Grußwort

### an die Beamten, Angestellten und Arbeiter im öffentlichen Dienst des Landes Nordrhein-Westfalen

Ich danke allen Mitarbeitern der kommunalen Verwaltungen und der Landesverwaltung für die Arbeit, die sie für die Bürger dieses Landes geleistet haben. In diesen Dank schließe ich ihre Berufsvertretungen ein, die auch im ablaufenden Jahr die Interessen ihrer Mitglieder vertreten haben, ohne das Allgemeinwohl zu mißachten.

Eine zunehmende Zahl von Gesetzen, von Verordnungen und von Erlassen hat zu einer breiten Bürokratiediskussion geführt. Diese Diskussion muß geführt werden, um Übertreibungen zu beseitigen und Fehlentwicklungen zu verhindern. Dabei gilt, daß die zunehmende Regelungsdichte, die wir heute beklagen, im wesentlichen auf politische Entscheidungen zurückzuführen ist. Deswegen darf die notwendige Diskussion nicht auf dem Rücken derer ausgetragen werden, deren berufliche Pflicht es ist, bestehende Gesetze, Verordnungen und Erlasse zu beachten.

Die Beamten, Angestellten und Arbeiter im öffentlichen Dienst des Landes Nordrhein-Westfalen haben auch für das vergangene Jahr die Anerkennung aller Bürger verdient.

Ich wünsche Ihnen für das Jahr 1980 Glück und Erfolg.

Dr. Burkhard Hirsch

Innenminister  
des Landes Nordrhein-Westfalen

## Inhalt

## II.

Veröffentlichungen, die **nicht** in die Sammlung des bereinigten Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen (SMBI. NW.) aufgenommen werden.

Datum		Seite
	<b>Ministerpräsident</b>	
3. 12. 1979	Verleihung des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland . . . . .	3
	Bek. – Generalkonsulat der Demokratischen Volksrepublik Algerien, Frankfurt/Main . . . . .	19
	<b>Innenminister</b>	
4. 12. 1979	Bek. – Vorbildliche Campingplätze in der Landschaft; Ausschreibung des Landeswettbewerbs 1980 . . . . .	13
16. 11. 1979	Bek. – Anerkennung von Funkgeräten . . . . .	19
	<b>Der Landeswahlbeauftragte für die Durchführung der Wahlen zu den Organen der Selbstverwaltung auf dem Gebiete der Sozialversicherung im Lande Nordrhein-Westfalen</b>	
17. 12. 1979	Bekanntmachung Nr. 4 über die Durchführung der allgemeinen Wahlen in der Sozialversicherung im Jahre 1980 . . . . .	23
	<b>Landschaftsverband Westfalen-Lippe</b>	
17. 12. 1979	Bek. – Öffentliche Auslegung des Entwurfs der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 1980 . . . . .	22
	<b>Personalveränderungen</b>	
	Minister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten . . . . .	19
	<b>Landesrechnungshof</b> . . . . .	22

## II.

## Ministerpräsident

## Verleihung des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland

Der Bundespräsident hat nachstehenden im Lande Nordrhein-Westfalen wohnhaften Personen den Verdienstorden der Bundesrepublik Deutschland verliehen:

## A. Großes Verdienstkreuz mit Stern

## Verleihungsdatum

Karl Buschmann, ehem. Vorsitzender der Gewerkschaft Textil-Bekleidung, Bielefeld	9. 5. 1979
Professor Dr.-Ing. Otto Dünbier, Bergrat a. D., Mülheim a. d. Ruhr	30. 5. 1979
Professor Dr. Wilhelm Hagen, Präsident des Bundesgesundheitsamtes a. D., Bonn	19. 3. 1979
Dr. Helmut Schellknecht, Direktor beim Deutschen Bundestag, Bonn	3. 9. 1979

## B. Großes Verdienstkreuz

Helmuth Becker MdB, Techn. Fernmeldeoberamtmann a. D., Münster	25. 6. 1979
Ulrich Berger MdB, Stadtamtmann a. D., Herne	25. 6. 1979
Dr. Friedrich Wilhelm Christians, Vorstandsmitglied der Deutschen Bank AG, Meerbusch-Büderich	22. 5. 1979
Dr. Wilhelm Dietrich, ehem. Hauptgeschäftsführer, Düsseldorf	20. 8. 1979
Hansheinz Hauser MdB, Bäcker- und Konditormeister, Krefeld	25. 6. 1979
Dr. Uwe Holtz MdB, Historiker, Romanist, Velbert	25. 6. 1979
Werner Kuhlmann MdL, Oberbürgermeister der Stadt Gelsenkirchen, Gelsenkirchen	14. 8. 1979
Egon Lampersbach MdB, Einzelhandelskaufmann, Unna	25. 6. 1979
Dr. Friedrich Wilhelm Lehmann, Legationsrat a. D., Krefeld	11. 6. 1979
Karl Liedtke MdB, Rektor, Bochum-Dahlhausen	25. 6. 1979
Dr. Manfred Luda MdB, Rechtsanwalt und Notar, Meinerzhagen	25. 6. 1979
Dr. med. Alfred Metzler, ehem. Arzt, Kerpen	16. 3. 1979
Adolf Müller MdB, Gewerkschaftsangestellter, Remscheid-Lennep	25. 6. 1979
Friedrich Obleser, Generalleutnant, Neunkirchen	26. 9. 1979
Herbert Pattberg, Präsident der IHK Mittlerer Niederrhein, Krefeld	14. 8. 1979
Werner Pohl, Leitender Stadtverwaltungsdirektor a. D., Bonn	1. 6. 1979
Johannes Poeppel, Generalleutnant, Bonn	26. 9. 1979
Herbert Hans Saß, Generalsekretär des Deutschen Musikrates, Bonn	22. 5. 1979
Karl-Heinz Saxowski MdB, Stadtinspektor a. D., Paderborn	25. 6. 1979
Dr. Hubertus Scheibe, Generalsekretär, Bonn-Bad Godesberg	26. 9. 1979
Hildegard Schimschok, Hausfrau, Dortmund	25. 6. 1979
Adolf Schmidt MdB, Vorsitzender der Gewerkschaft Bergbau und Energie, Bochum	25. 6. 1979
Gerhard Schmidt, Mitglied des Geschäftsführenden Bundesvorstandes des DGB, Kaarst	2. 8. 1979
Professor Dr. med. Josef Stockhausen, ehem. Hauptgeschäftsführer der Bundesärztekammer und des Deutschen Ärztetages, Köln	20. 8. 1979
Friedrich Schonhofen, Geschäftsführer, Linsburg (früher: Minden)	25. 6. 1979
Rolf Vogel, Journalist, Bonn	20. 8. 1979
Professor Dr. Dr. h. c. Benno von Wiese und Kaiserswaldau, Hochschullehrer a. D., Bonn-Ippendorf	15. 6. 1979

## Verleihungsdatum

## C. Verdienstkreuz 1. Klasse

Adolf-Heinrich von Arnim, Ministerialdirigent, Bonn	30. 5. 1979
Hans Otto Bäumer, Minister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten des Landes Nordrhein-Westfalen, Velbert	11. 6. 1979
Claus Hinrich Casdorff, Journalist, Köln	15. 6. 1979
Ludwig Creder, Landespolizeidekan, Prälat, Düsseldorf	23. 4. 1979
Wolfram Dorn MdL, Parlamentarischer Staatssekretär a. D., Bonn	15. 6. 1979
Edmund Duda, Abteilungsleiter beim DGB-Bundesvorstand Duisburg, Düsseldorf	2. 8. 1979
Dr. Kaspar Dütemeyer, Geschäftsführer i. R., Moers	11. 4. 1979
Günther Eckerland, kfm. Angestellter, Marl-Hamm	25. 6. 1979
Dr. Hermann Eich, Chefredakteur, Düsseldorf-Wittlaer	15. 6. 1979
Dipl.-Volksw. Dr. Harald Eimermacher, Unternehmer, Münster	28. 6. 1979
Ersnt Ellsiepen, Geschäftsführer i. R., Wülfrath	11. 4. 1979
Professor Dr. Jochen Frowein, Professor für öffentliches Völker- und Staatsrecht, Bielefeld	15. 6. 1979
Ernst W. Grünewald, Fabrikant, Köln-Rodenkirchen	15. 6. 1979
Dr. Hugo Hammans MdB, Oberstudienrat a. D., Kempen	25. 6. 1979
Karl Heinemann, Geschäftsführender Gesellschafter, Mönchengladbach	28. 6. 1979
Professor Dr. Aloys Heupel, Rektor, Bonn	15. 6. 1979
Alfred Hüwel, Stadtdirektor a. D., Bonn	23. 4. 1979
Erich Jansen, Journalist, Bonn-Bad Godesberg	11. 4. 1979
Hans Jürgensen, Generalsekretär, Bonn-Lengsdorf	16. 3. 1979
Gottfried Köster MdB, Oberstudienrat a. D., Rheine	25. 6. 1979
Wilhelm Krämer, Sparkassendirektor a. D., Bonn-Beuel	4. 5. 1979
Irmgard Kroymann, Gewerkschaftssekretärin, Mülheim a. d. Ruhr	20. 8. 1979
Dr. Wilhelm Franz Kühnhausen, öffentl. bestellter Vermessungsingenieur, Bergisch Gladbach	23. 4. 1979
Konsul Herbert Liesenfeld, Financier, Düsseldorf-Kalkum	15. 6. 1979
Theo M. Loch, Journalist, Bornheim	15. 6. 1979
Heinrich Lohmer, Leitender Angestellter, Köln	1. 6. 1979
Dipl.-Volksw. Dr. Magdalene Menzerath, Journalistin, Erftstadt	4. 5. 1979
Hans Mietke, Leitender Ministerialrat, Neuss	20. 8. 1979
Dr. Heinrich Pfeiffer, Generalsekretär, Bonn	15. 6. 1979
Dr. Heinz Rudolph, Staatsminister a. D., Düsseldorf	1. 6. 1979
Prinz Botho zu Sayn-Wittgenstein-Hohenstein, Forstwirt, Arzt, Laasphe	25. 6. 1979
Rolf Schroers, Direktor der Theodor Heuss-Akademie, Gummersbach	15. 6. 1979
Freiherr Friedrich-Wilhelm von Sell, Intendant, Köln	15. 6. 1979
Dr. Joachim Sobotta, Chefredakteur der Rheinischen Post, Meerbusch	15. 6. 1979
Professor Pravoslav Sovák, Hochschullehrer, Köln	22. 8. 1979
Dipl.-Kfm. Ferdinand Tillmann MdB, Unternehmer, Sundern-Dörnholthausen	25. 6. 1979
Dr. Otto Wulff MdB, Bankangestellter, Schwerte	25. 6. 1979
Hans Zieher, Buchbindermeister, Bonn	15. 6. 1979

## D. Verdienstkreuz am Bande

Wilhelm Adloff, selbst. Kaufmann, Düsseldorf	10. 8. 1979
Ursula Aldenhoven, Angestellte, Köln-Mülheim	23. 4. 1979
Heinrich Altevogt, Landwirt, Lotte	17. 7. 1979
Johann Angerlechner, Bergmann i. R., Herzogenrath-Merkstein	17. 7. 1979
Blasius Antl, Rentner, Dortmund	21. 5. 1979
Erhard Appelius, Regierungsdirektor, Bonn-Röttgen	17. 7. 1979
Otto Bager, Parkettlegermeister, Dülmen	30. 5. 1979

	Verleihungsdatum
Heinrich Bartocha, freier Journalist, Lübbecke	17. 5. 1979
Otto Becker, Vereidigter landwirtschaftl. Sachverständiger, Reichshof	1. 6. 1979
Hubert Behler, 2. Stadtdirektor, Gronau	17. 5. 1979
Hans Bender, Schriftsteller, Lyriker, Erzähler und Journalist, Köln	23. 4. 1979
Paul Benthäus, Malermeister, Waltrop	28. 6. 1979
Dr. Helmuth Bentz, Oberkreisdirektor, Köln	23. 8. 1979
Josef Berns, ehem. Handlungsbevollmächtigter, Köln	30. 5. 1979
Jacob Bertram, Geschäftsführer, Bochum	20. 6. 1979
Dr. Carl Besselmann, Arzt, Bottrop	1. 6. 1979
Wilhelm Bialas, Kriminalhauptmeister a. D., Goch	17. 7. 1979
Peter Bierbaum, Direktor a. D., Heinsberg	17. 5. 1979
Robert Bierlenberg, Rentner, Goch	5. 4. 1979
Friedrich Birkenstock, Rentner, Hattingen	28. 6. 1979
Karl Bischoff, Maschineningenieur, Castrop-Rauxel	11. 6. 1979
Gustav Boguslawski, Pastor, Bergkamen-Oberaden	23. 4. 1979
Paul Bollrath, Leiter des Zolldezernats der IHK Köln, Brühl	30. 5. 1979
Hasso Bosse, Regierungsrat, Köln	15. 6. 1979
Andreas Boßler, Dozent für Flöte an der Musikschule der Stadt Bonn, St. Augustin	15. 6. 1979
Alfred Brass, Oberpostdirektor a. D., Remscheid	11. 4. 1979
Walter Brenneke, ehem. Geschäftsführer, Essen	28. 6. 1979
Dr. Wolfram Breuer, Abteilungsdirektor, Leverkusen	11. 4. 1979
Klemens Karl Brocker, Kaufmann, Hamm	17. 5. 1979
Fritz Bröcker, Geschäftsführer, Wuppertal	10. 5. 1979
Dipl.-Ing. Dr. Franz Broer, selbst. Ingenieur, Paderborn	20. 6. 1979
Karl Brongs, Rentner, Neunkirchen-Seelscheid	5. 7. 1979
Alwin Brück, Rentner, Köln	11. 6. 1979
Anton Brunner, Rentner, Aachen	22. 5. 1979
Heinrich Budde, Landwirt, Hamm	11. 6. 1979
Christian Bülls, Maschinenschlosser, Aachen	18. 6. 1979
Ernst Burgholz, Rechtsanwalt und Hauptgeschäftsführer, Münster	17. 7. 1979
August Busch, Bezirkssekretär, Oberhausen	11. 6. 1979
Friedrich Busch, Oberstudiedirektor, Gelsenkirchen-Buer	21. 5. 1979
Gustav Busch, Kreisgeschäftsführer der CDU, Viersen	23. 4. 1979
Willy Buschhausen, Rentner, Velbert	11. 4. 1979
Otto Buschmann, Studiendirektor, Kamen-Methler	28. 6. 1979
Paul Buschmeier, Landwirt, Borcheln-Dörenhagen	17. 7. 1979
Karl Buss, Rentner, Mönchengladbach	23. 4. 1979
Meta Buttgereit, Hausfrau, Büren	10. 5. 1979
Dr. Theo Christmann, Angestellter, Köln	17. 5. 1979
Wilhelm Cirkel, Versicherungskaufmann, Wilnsdorf	23. 4. 1979
Karl-Heinz Claeßen, Installateur, Krefeld	1. 6. 1979
Dr. Heinz Commer, Referent im Deutschen Industrie- und Handelstag, Köln	18. 6. 1979
Albert Josef Cramer, Stadtdirektor, Würselen	17. 5. 1979
Dr. Dettmar Cramer, Journalist, Bonn	29. 1. 1979
Peter Johann Cramer, Kraftfahrzeugmechanikermeister, Bergisch Gladbach	17. 7. 1979
Rudolf Dahm, Kaufmann, Königswinter-Vinxel	30. 5. 1979
Johann Deckstein, Kaufmann, Kerpen	21. 5. 1979
Gerhard Degener, Geflügelzüchter, Hennef-Niederhalberg	17. 5. 1979
Gerhard Derda, Architekt, Bergisch Gladbach	17. 7. 1979
Roland Deubner, Betriebsingenieur, Bad Honnef	28. 2. 1979
Helmut Dorn, Maschinenbau- und Mechanikermeister, Minden	23. 4. 1979

## Verleihungsdatum

Bernd V. Dreesmann, Generalsekretär, St. Augustin	15. 6. 1979
Karl Düsterberg, Fabrikant, Rheine	23. 4. 1979
Else Ebbertz, Hausfrau, Aachen	11. 4. 1979
Erwin Edler, Geschäftsführer, Dortmund	17. 5. 1979
Willi Eichberg, Geschäftsführer, Gütersloh	5. 7. 1979
Heinz Eigen, Kaufmann, Mönchengladbach	28. 6. 1979
Friedrich Elsche, ehem. Gartenbaumeister, Hattingen	11. 4. 1979
Peter Engels, Rentner, Mechernich-Glehn	11. 6. 1979
Johannes Enk, Kaufmann, Hamminkeln	23. 4. 1979
Max Ernsting, Geschäftsführer, Münster	21. 9. 1979
Karl Esser, ehem. Industriekaufmann, Mettmann	23. 4. 1979
Peter Fahnenfeld, Postbetriebsassistent, Aachen	30. 5. 1979
Wilhelm Feldmeyer, Rentner, Brühl	5. 7. 1979
Anton Feller, Rentner, Odenthal-Voiswinkel	16. 3. 1979
Fred Fiedler, Polizeibezirkskommissar a. D., Düsseldorf	17. 7. 1979
Ludwig Flug, Journalist und Verleger, Werdohl	11. 9. 1979
Lothar Franke, Hauptgeschäftsführer, Bonn-Bad Godesberg	21. 5. 1979
Karl Fries, Knappschaftsamtsrat a. D., Siegen	23. 4. 1979
Ursula Frobeen, Lehrerin a. D., Bergisch Gladbach	15. 6. 1979
Johann Fuhrbach, Angestellter, Burscheid	23. 4. 1979
Else Funke, Fachhochschullehrerin, Hagen	30. 5. 1979
Dr. Heinz Josef Gass, Tierarzt, Gelsenkirchen	11. 4. 1979
Walter Gausepohl, Landwirt, Münster	23. 4. 1979
Josef M. Gerwald, Journalist, Alfter	15. 6. 1979
Karl Gillessen, Schuhmachermeister, Köln-Zollstock	17. 5. 1979
Heinz Glißmann, Oberstudienrat, Löhne	5. 7. 1979
Dipl.-Ing. Dietrich Goldbeck, selbst. Ingenieur, Bielefeld	5. 7. 1979
Josef Goldmann, Rentner, Gönnersdorf	28. 6. 1979
Theodor Greif, Einzelhandelskaufmann, Köln-Marienburg	23. 4. 1979
Werner Grewin, Oberamtsrat a. D., Bonn	2. 8. 1979
Helmut Grimm, ehem. Versicherungskaufmann, Neunkirchen-Seelscheid	11. 6. 1979
Josef Gröblinghoff, ehem. Elektromonteur, Lichtenau-Blankenrode	28. 6. 1979
Hubert Gromotka, Rentner, Düren	21. 5. 1979
Heinrich Große Wiesmann, Landwirt, Dülmen	5. 7. 1979
Werner Grotthaus, Baumeister, Hattingen	11. 6. 1979
Wilhelm Gruber, Kriminalhauptkommissar, Köln	5. 7. 1979
Konstantin Guhra, Rektor, Wipperfürth	30. 5. 1979
Rudolf Gürtler, Volksschulrektor a. D., Schloß Holte-Stukenbrock	28. 6. 1979
Philipp Haas, selbst. Gärtnermeister, Neukirchen-Vluyn	5. 4. 1979
Gerhard Hermann Haastert, Landwirt, Neukirchen-Vluyn	23. 4. 1979
Hans-Georg Habel, Verwaltungsangestellter, Bielefeld	28. 6. 1979
Hilde Hagenhoff, Angestellte, Bonn-Beuel	28. 6. 1979
Friedrich Harting, ehem. Geschäftsführer, Lübbecke	30. 5. 1979
Wilhelm Haspelmann, Bäckermeister, Preußisch-Oldendorf	17. 7. 1979
Eberhard Max Hauffe, Hauer, Herten	23. 4. 1979
Johann Hebborn, Richter, Bergisch Gladbach	5. 7. 1979
Johannes Heck, Angestellter, Königswinter-Niederdollendorf	23. 4. 1979
Franz Heine, Rentner, Höxter-Lüchtringen	11. 6. 1979
Gerd Heise, Leitender Ministerialrat, Düsseldorf	6. 9. 1979
Elfriede Heldt, Krankenpflegerin, Marl	10. 5. 1979
Maria Hellmold, Geschäftsführerin, Paderborn	23. 4. 1979
Peter Henn, Amtsinspektor a. D., Alfter-Witterschlick	2. 8. 1979
Peter Hensen, Hausmeister, Übach-Palenberg	20. 6. 1979

	Verleihungsdatum
Hubert Hering, Kaufmann, Rösrath-Forsbach	30. 5. 1979
Willy Hermes, Heimatdichter, Krefeld	17. 5. 1979
Ludolf Herrmann, Redakteur, Königswinter	15. 6. 1979
Karl-Heinrich Hesse, Heimleiter, Finnentrop-Serkenrode	1. 6. 1979
Bernhard Heuwinkel, Landwirt, Schlangen	1. 6. 1979
Peter Himpeler, Prokurator, Neunkirchen-Seelscheid	21. 5. 1979
Anton Hintsches, Kreisoberamtsmeister, Erkelenz	5. 7. 1979
Wilhelm Höderath, Direktor, Bergisch Gladbach	6. 3. 1979
Clemens Höller, ehem. Landwirt, Kürten	17. 5. 1979
Rudolf Hönerhoff, Rentner, Enger	28. 6. 1979
Dr. Dietrich Höroldt, Direktor des Stadtarchivs Bonn, Bonn	23. 4. 1979
Bernhard Hoffmann, Landwirt, Hamminkeln	30. 5. 1979
Dipl.-Ldw. Dr. phil. Joseph Hoffmann, Rechtsanwalt und Landwirt, Bonn-Bad Godesberg	20. 6. 1979
Walter Holler, Geschäftsführer, Essen	17. 7. 1979
Flora Holzheimer, Bonn	15. 6. 1979
Hermann Holzmann, Bäckermeister, Gummersbach	1. 6. 1979
Bernhard Honneff, Malermeister, Alsdorf	5. 7. 1979
Hubert Horn, Geschäftsführer, Köttingen	17. 7. 1979
Gertrud Hornik, Hausfrau, Düsseldorf	17. 7. 1979
Walter Hundhausen, Geschäftsführer, Windeck-Rosbach	30. 3. 1979
Dr. med. Theodor Hütten, prakt. Arzt, Pulheim	21. 5. 1979
Ferdinand Ilbertz, Verwaltungsangestellter, Viersen	28. 6. 1979
Wilhelm Janhsen, kfm. Angestellter, Köln	11. 6. 1979
Heinrich Jansen, Oberingenieur, Köln	17. 5. 1979
Ernst Janutsch, Kaufmann, Gelsenkirchen-Buer	23. 4. 1979
Josef Jenniches, Rentner, Monheim	17. 7. 1979
Franz Jungmichl, Verwaltungsangestellter, Bocholt	21. 5. 1979
Kurt Jungnischke, Betriebsprüfer, Aachen	18. 6. 1979
Hermann Kalinna, Oberkirchenrat, Bonn	15. 6. 1979
Paul Karsch, Rektor, Hilden	28. 6. 1979
Hans Kastenholz, ehem. Kaufmann, Siegburg	17. 5. 1979
Dipl.-Ing. Laurenz Kerssen, Betriebsdirektor i. R., Bonn	10. 8. 1979
Franz Kersting, Landwirt, Erwitte	17. 5. 1979
Wilhelm Kettner, Baukaufmann, Wilnsdorf-Rudersdorf	18. 6. 1979
Otto Kiesecker, Lohnsachbearbeiter, Wermelskirchen	30. 3. 1979
Hans Kiffmeyer, Geschäftsführer, Münster	21. 9. 1979
Friedrich Kirchhartz, ehem. Angestellter, Köln-Mülheim	23. 4. 1979
Hans Klein, Gemeindedirektor, Odenthal-Voiswinkel	17. 5. 1979
Walter Klein, Schreinermeister, Netphen-Deuz	1. 6. 1979
Werner Klein, Kalkulator i. R., Gummersbach	10. 8. 1979
Josef Klöpper, Steueroberamtsrat, Bochum	21. 9. 1979
Professor Dr. med. Norbert Klüken, Wissenschaftlicher Rat und Professor, Krefeld	10. 8. 1979
Clemens Klug, Verwaltungsdirektor a. D., Hürth	5. 4. 1979
Walter Klute, ehem. städt. Angestellter, Datteln	5. 7. 1979
Dr. med. Bernhard Knoche, Städt. Medizinaldirektor a. D., Düsseldorf	10. 8. 1979
Heribert Kohnemann, Kaufmann/Gartenbauingenieur, Aachen	11. 6. 1979
Josef Konnertz, Kreisgeschäftsführer, Siegburg	11. 4. 1979
Wilhelm Kopp, Prokurator, Leverkusen	5. 7. 1979
Ulrich Kortenhaus, Regierungsoberamtsrat, Detmold	23. 3. 1979
Johanna Kratz-Kluth, Kauffrau, Krefeld	30. 5. 1979
Günther Kremer, Maler- und Lackierermeister, Düsseldorf	23. 4. 1979
Jakob Kreuel, ehem. Landwirt, Bornheim-Dersdorf	30. 5. 1979
Friedrich Krieger, Rentner, Engelskirchen-Ründeroth	5. 7. 1979

	Verleihungsdatum
Karl-Heinz Kritzer, Geschäftsführer, Köln	17. 5. 1979
Rudolf Kühn, kfm. Angestellter, Brühl	17. 7. 1979
Hans Kuhlmann, Rektor, Hagen	11. 6. 1979
Dr. Walter Kunzmann, Oberstudienrat a. D., Gelsenkirchen	5. 7. 1979
Hans-Günter Kusian, Oberstudiendirektor a. D., Hamm	21. 5. 1979
Josef Labroier, Gewerkschaftssekretär, Düren	23. 4. 1979
Maria Lampenscherff, Verwaltungsangestellte, Düsseldorf	23. 4. 1979
Curt Lechtreck, Fabrikant, Emsdetten	28. 6. 1979
Karl-Heinz Lentzkow, Redakteur, Neuss	28. 6. 1979
Albert Lessmann, Realschuldirektor a. D., Mönchengladbach	11. 6. 1979
Adam Leyendecker, ehem. Landwirt, Bonn-Lengsdorf	1. 6. 1979
Helmut Lindner, Rentner, Bonn	15. 6. 1979
Hans-Dieter Linssen, Geschäftsführer, Meerbusch-Osterath	23. 4. 1979
Dr. jur. Dr. rer. pol. Hans Gert Lobscheid, Erster Handlungsbevollmächtigter, Köln	30. 5. 1979
Willy Lommetz, Geschäftsführer, Grefrath	21. 5. 1979
Wilhelm Lorenz, Bäckermeister, Bergisch Gladbach	11. 4. 1979
Sigrun Lorenz-Neu, Damenschneidermeisterin, Bonn	5. 7. 1979
Rudolf Wilhelm Lublinsky, Schlossermeister, Brühl	12. 12. 1978
Walter Lüking, Landwirt, Gütersloh	23. 4. 1979
Professor Dr. Ludolf Lützen, Hochschullehrer, Köln	15. 6. 1979
Peter Maaßen, Fabrikant, Oberhausen	11. 4. 1979
Sophie Maibaum, Rentnerin, Hückelhoven	11. 6. 1979
Kurt Maik, Prokurst a. D., Verl	10. 5. 1979
Hubert Mallmann, Rentner, Solingen	17. 7. 1979
Walter Malsch, Rentner, Ibbenbüren	20. 6. 1979
Emil Mannherz, ehem. Landwirt, Waldbröl	30. 5. 1979
Josef Markfort, Landwirt, Dorsten	5. 7. 1979
Paul Marx, Bauingenieur, Beckum-Neubeckum	17. 5. 1979
Adolf Markard, Prokurst a. D., Krefeld	30. 3. 1979
Franz Mauer, Studiendirektor a. D., Aachen	1. 6. 1979
Franz Meier, Rentner, Düsseldorf	23. 4. 1979
Franz Merken, Bäckermeister, Aldenhoven	23. 4. 1979
Aloysius Merzhaeuser, Rechtsanwalt und Notar, Siegen	20. 6. 1979
Werner Mester, Versicherungsangestellter, Hiddenhausen	17. 7. 1979
Engelbert Meyer, Direktor, Düsseldorf	30. 5. 1979
Karl-Heinz Middendorf, Gewerkschaftssekretär, Dortmund	23. 4. 1979
Dr. Christian Millack, Ministerialdirigent, Düsseldorf	11. 9. 1979
Peter Milz MdB, Stukkateurmeister, Nettersheim-Marmagen	25. 6. 1979
Katharina Möhren, Geschäftsführerin, Krefeld	28. 6. 1979
Otto Moll-Riecke, Prokurst, Beckum-Neubeckum	11. 6. 1979
Friedrich Mordau, Schreinermeister, Gelsenkirchen-Buer	11. 4. 1979
Dr. Norbert Mott, Leitender Regierungsdirektor, Kleve	29. 8. 1979
Heinz Peter Josef Müller, Angestellter, Bonn-Holzlar	5. 4. 1979
Margareta Müller, Hausfrau, Bergheim	17. 7. 1979
Heinrich Wilhelm Nagel, Schlossermeister, Wesseling	31. 1. 1979
Herbert Neß, Pfarrer i. R., Lüdenscheid	1. 6. 1979
Erich Neuenhofen, Rentner, Krefeld	30. 3. 1979
Günter Neumann, Industriekaufmann, Witten	30. 5. 1979
Käthe Neumann, Angestellte, Bonn-Holzlar	11. 6. 1979
Dipl.-Ing. Dr. Georg Niebch, Unternehmer, Solingen	1. 6. 1979
Matthias Niessen, Geigenbaumeister, Aachen	17. 5. 1979
Gottfried Nix, Kreisamtsrat a. D., Steinfurt	18. 6. 1979
Hans-Helmut Nohlen, Angestellter, Essen	11. 6. 1979
Dr. med. Ernst Nommensen, Badearzt, Chefarzt a. D., Bad Oeynhausen	30. 5. 1979

	Verleihungsdatum
Friedrich Nowotny, Journalist, Swisttal-Buschhoven	15. 6. 1979
Karl Offergeld, Arbeiter, Aachen	10. 5. 1979
Waltraud Ohnhäuser, Hausfrau, Warendorf	5. 4. 1979
Elisabeth Orgelmacher, Packerin, Sundern	30. 5. 1979
Willy Palmen, Abteilungsleiter, Düsseldorf	20. 6. 1979
Kurt Panka, Realschuldirektor a. D., Essen	18. 6. 1979
Dipl.-Ing. Friedrich Papenhoff, Ingenieur, Hattingen	30. 5. 1979
Adam Pasch, Landwirt, Krefeld	30. 3. 1979
Helmut Pauen, techn. Übersetzer, Schopfheim	28. 6. 1979
Werner Pauls, Realschullehrer a. D., Witten	11. 6. 1979
Walter Peltzer, ehem. Konstrukteur, Mönchengladbach	23. 4. 1979
Rudolf Pentzlin, Oberstudiendirektor a. D., Leverkusen	17. 5. 1979
Theodor Pick, Rentner, Weilerswist-Kleinvernich	17. 7. 1979
Karl Pioschik, Gewerkschaftssekretär, Unna	30. 3. 1979
Aloys Ferdinand Pölling, Sparkassendirektor a. D., Coesfeld	17. 7. 1979
Hermann Pösken, Posthauptschaffner a. D., Schlangen	28. 6. 1979
Hildegard Pröbsting, Heimleiterin, Wesel	1. 6. 1979
Hans Prünne, Kaufmann, Troisdorf	17. 7. 1979
Dr. Wilfried Przygodda, Regierungsdirektor a. D., Essen	29. 8. 1979
Hubert Pütz, Steuerhauptsekretär a. D., Kreuzau	17. 7. 1979
Wilhelm Rautenberg, Rentner, Hattingen	17. 5. 1979
Hermann Rave, Malermeister, Velen	23. 4. 1979
Manfred Regh, Leitender Ministerialrat, Erkrath-Hochdahl	11. 9. 1979
Alfons Bernhard Reher, KAB-Sekretär, Hamm	28. 6. 1979
Günther Reichhelm, ehem. Vorstandsvorsitzender, Ratingen	23. 4. 1979
Dr. Franz Reimbold, stellv. Hauptgeschäftsführer, Köln-Nippes	12. 12. 1978
Johann Reinhard, Polizeihauptmeister, Köln	30. 5. 1979
Johannes Reinke, Angestellter, Köln-Deutz	5. 4. 1979
Albert Remke, kfm. Angestellter, Ibbenbüren	11. 4. 1979
Horst Richter, Leitender Ministerialrat, Düsseldorf	23. 3. 1979
Franz Riscop, Schriftsetzermeister, Königswinter-Niederdollendorf	11. 6. 1979
Heinrich Ritter, Schlossermeister, Mönchengladbach	11. 6. 1979
Johann Roleff, Stadtökonom a. D., Brühl	23. 4. 1979
Adolf Röder, Kunstmaler, Wuppertal	5. 11. 1979
Georg Römer, Kreisinspektor, Bergheim	23. 4. 1979
Hermann Römhild, Kaufmann, Paderborn	20. 6. 1979
Dr. Bernd Rombach, Leitender Ministerialrat, Neuss	11. 9. 1979
Karl-Heinz Röthig, Friseur-Obermeister i. R., Oer-Erkenschwick	6. 3. 1979
Franz Röwekamp, Herrenschneidermeister, Duisburg	30. 5. 1979
Dr. Werner Ruckriegel, Leitender Ministerialrat, Köln-Junkersdorf	21. 9. 1979
Stephan Rüter, Rektor, Billerbeck	20. 8. 1979
Margarete Sahler, Ordensfrau, Dormagen	28. 6. 1979
Franz Sandmeyer, Landwirt, Lippstadt-Rebbeke	30. 3. 1979
Erich Schaible, Ministerialdirektor, Bonn	30. 5. 1979
Horst Schalenbach, Rektor a. D., Bergneustadt	23. 8. 1979
Karl vom Schemm, Druckermeister, Lüdenscheid	11. 4. 1979
Dr. med. Friedrich Schiering, prakt. Arzt, Iserlohn	17. 7. 1979
Josef Schiffer, ehem. Küster und Organist, Linnich	17. 5. 1979
Theodor Schilgen, Fabrikant, Emsdetten	30. 5. 1979
Hermann Schlatt, Künstler, Bocholt	17. 7. 1979
Paul Schlurmann, Direktor d. Sportamtes i. R., Wuppertal	18. 6. 1979
Johannes Schmelzer, Einzelhandelskaufmann, Dinslaken	23. 4. 1979
Heinrich Schmidt, Schlosser, Köln	11. 4. 1979
Helene Schmidt, Hausfrau, Gronau	23. 4. 1979

	Verleihungsdatum
Helmut Schmidt, Abteilungsleiter, Wachtberg-Villiprott	23. 4. 1979
Dr. Wolf-Jürgen Schmidt-Küster, Ministerialdirigent, Königswinter-Niederdollendorf	20. 6. 1979
Hans-Peter Schmitz MdB, Landwirt, Baesweiler	25. 6. 1979
Peter Schmitz, ehem. Bäckermeister, Köln	1. 6. 1979
Wilhelm Schmitz, Rentner, Oberhausen	17. 5. 1979
Alfred Schneider, Vorsitzender Richter am Oberlandesgericht a. D., Hamm	23. 4. 1979
Werner Schneider, kfm. Angestellter, Viersen	21. 5. 1979
Alfred Schnitzler, Konrektor a. D., Burscheid	5. 4. 1979
Joachim Schräder, Unternehmer, Münster	11. 6. 1979
Friedrich-Heinrich Schrewe, Industrieobermeister, Bestwig-Ostwig	11. 4. 1979
Lieselotte Schröder, Rektorin, Altena	23. 4. 1979
Alois Schüller, Verwaltungsangestellter, Köln-Longerich	23. 4. 1979
Walter Schüller, Handelsvertreter, Leichlingen	5. 7. 1979
Elisabeth Schütte, Hausfrau, Witten	11. 6. 1979
Heinrich Schütte, Verwaltungsoberinspektor a. D., Münster	17. 7. 1979
Dr. Theo Schulte-Middelich, Leitender Ministerialrat, Neuss	29. 8. 1979
Wilhelm Schultheis, Prokurist, Herzogenrath	23. 4. 1979
Ilse-Hella Schulz-Steven, Sozialarbeiterin i. R., Bonn	18. 6. 1979
Michael Schumacher, Rentner, Mechernich-Lorbach	30. 5. 1979
Albert Schwabe, Rentner, Ibbenbüren	11. 4. 1979
Heinrich Senke, Landwirt, Extertal	21. 5. 1979
Heinrich Sent, Oberamtmann a. D., Bedburg-Hau	21. 5. 1979
Hildegard Sondermann, Vorsitzende der Selbsthilfe Körperbehinderter e. V., Bonn	15. 6. 1979
Dipl.-Ing. Franz Spalthoff, Generalbevollmächtigter, Pulheim-Brauweiler	17. 5. 1979
Albert Speik, ehem. Betriebsleiter, Steinhagen	23. 4. 1979
Freiherr Dr. Adolf Spies von Büllsheim MdB, Rechtsanwalt, Landwirt, Hückelhoven	25. 6. 1979
Karl Spitzl, Rentner, Bonn	5. 7. 1979
Erich Spreckelsen, Polizeihauptmeister, Bonn	20. 8. 1979
Nikolaus Stadtfeld, Landwirt, Dahlem-Baasem	21. 5. 1979
Heinrich Stang, kfm. Angestellter, Dinslaken	29. 8. 1979
Heinrich Steimel, Landwirt, Neunkirchen-Seelscheid	17. 7. 1979
Heinrich Steinbach, Rentner, Werther	5. 7. 1979
Erich Walter Ströhlein, Kaufmann, Hagen	18. 6. 1979
Karl Stöppler, Schornsteinfegermeister i. R., Münster	1. 6. 1979
Laurenz Strompen, Landwirt, Straelen	10. 5. 1979
Albrecht Stünzer, Angestellter, Gelsenkirchen	20. 6. 1979
August Sydlik, Postbetriebsassistent a. D., Castrop-Rauxel	30. 5. 1979
Marie-Luise Teichmüller, Kohlenpetrographin, Krefeld	28. 6. 1979
Dr. med. Wolf-Dietrich Telschow, Leitender Kreismedizinaldirektor a. D., Altena	10. 5. 1979
Walter Thälker, Schneidermeister, Essen	30. 5. 1979
Josef Theiß, Feinblechner, Heinsberg	5. 7. 1979
Heinrich Thüner, Landwirt, Hüllhorst	17. 7. 1979
Dr. Hans Tönsmann, Geschäftsführer a. D., Bielefeld	17. 7. 1979
Dipl.-Ing. Willi Tümmers, ehem. Geschäftsführer, Oberhausen	23. 4. 1979
Karl Turck, Kaufmann, Halver	23. 4. 1979
Dr. Kurt Viefers, Rechtsanwalt, Düsseldorf	17. 7. 1979
Herbert Vogel, Rentner, Münster-Angelmodde	20. 6. 1979
Karl Vogel, Schlosser, Moers	5. 7. 1979
Werner Vogel, ehem. Geschäftsführer, Oberwesel	11. 4. 1979
Wolfgang Vollmer, Staatssekretär, Erkrath	28. 2. 1979

## Verleihungsdatum

Wilhelm Völsgen, Gemeindedirektor, Bad Münstereifel-Nöthen	17. 5. 1979
Peter Wagner, Rentner, Jülich	1. 6. 1979
Dr. Wilhelm Wahlers, Kanzler der Rhein. Friedr. Wilhelm-Universität Bonn, Bonn	15. 6. 1979
Theodor Waltermann, Bergmann, Werne	11. 6. 1979
Martha Wassenberg	
Schwester Albina, Ordensschwester, Erkelenz	20. 8. 1979
Jakob Weiler, Maurermeister, Langerwehe	28. 6. 1979
Wilhelm Weiller, Architekt, Burscheid	28. 6. 1979
Moritz Weiß, Geschäftsführer, Hilchenbach	11. 6. 1979
Hans Georg Welp, ehem. Modelltischler, Herne	23. 4. 1979
Rudolf Weltken, Munitionsräumarbeiter, Lichtenau-Kleinenberg	1. 6. 1979
Hans-Joachim Wendlandt, Uhrmachermeister, Wuppertal	21. 5. 1979
Albertina Wermes, stellv. Leiterin des Sozialamtes der Ev. Kirche in Westfalen, Schwerte-Villigst	15. 6. 1979
Heinz Wersig, Geschäftsführer, Mettmann	17. 5. 1979
Joseph Heinrich Wesselmann, Landwirt, Sassenberg	17. 7. 1979
Karl-Adolf Weyandt, CVJM-Sekretär, Königswinter	23. 4. 1979
Theo Wicht, Bezirksgeschäftsführer, Bonn-Bad Godesberg	11. 6. 1979
Dr. Heinrich Wieland, Werksarzt, Wesseling	30. 3. 1979
Johann Willems, Tischlermeister, Stolberg-Zweifall	10. 8. 1979
Wilhelm Wimmers, Fleischermeister, Wegberg-Beeck	5. 7. 1979
Ludwig Wolf, Kaufmann, Leverkusen	1. 6. 1979
Christian Wolfrum, Arbeitersekretär der KAB, Neuss	5. 4. 1979
Dr.-Ing. e. h. Hans Joachim Ziller, Fabrikant, Erkrath	11. 4. 1979
Walter Zillessen, Pfarrer i. R., Recklinghausen	5. 7. 1979
Gerhard Zimmermann, Kalkulator, Netphen-Dreis-Tiefenbach	10. 5. 1979
Dr. Josef Zimmermann, Regierungsdirektor, Düsseldorf	29. 8. 1979

## E. Verdienstmedaille

Hubert Abels, ehem. kfm. Abteilungsleiter, Kreuzau	23. 4. 1979
Maria-Luise Andreas, Hausfrau, Köln	20. 8. 1979
Aloys Bartels, Verwaltungsangestellter i. R., Bonn	2. 8. 1979
Klaus Barth, Kalkulator, Gladbeck	17. 7. 1979
Fritz Becker, ehem. Sattler, Köln	23. 4. 1979
Bernhard Czartowski, Heilgehilfe, Duisburg	17. 7. 1979
Wilhelm Dahmen, kfm. Angestellter, Erkelenz	17. 7. 1979
Egon Diefes, Angestellter, Krefeld	11. 6. 1979
Christian Dohmen, Schlosser, Merzenich-Golzheim	17. 5. 1979
Elisabeth Esser, Bäckergehilfin, Bedburg	30. 5. 1979
Wilhelm Felderhoff, ehem. Abteilungsleiter, Rheinberg	30. 3. 1979
Fritz Förderer, Rentner, Bonn	28. 6. 1979
Alfred Frank, Rentner, Hagen	30. 5. 1979
Ilse Franke, Raumpflegerin, Lemgo	18. 6. 1979
Josef Gerdung, Buchdrucker, Steinfurt	11. 6. 1979
Johannes Gies, Geschäftsführer, Lüdenscheid	5. 7. 1979
Elisabeth Giesberts, Redaktionssekretärin, Köln	20. 8. 1979
Robert Haardt, ehem. Transportunternehmer, Siegen	17. 7. 1979
Josef Hamacher, Prokurst, Köln	11. 6. 1979
Johannes Henke, ehem. Schachtmeister, Rietberg	30. 5. 1979
Klaus Heßler, Rentner, Hüllhorst	1. 6. 1979
Helene Hilkert, Hausfrau, Aachen	10. 5. 1979
Emil Homeyer, Schreiner, Kamen-Heeren-Werve	10. 5. 1979
Friedrich Horstermann, Rentner, Solingen	10. 5. 1979
Maria Jaschinski, kfm. Angestellte, Greifswald	30. 5. 1979

	Verleihungsdatum
Franz Juhant, Rentner, Köln-Brück	23. 4. 1979
Gustav Karrenberg, Kraftfahrer, Heiligenhaus	30. 5. 1979
Leonhard Kaußen, Fernmeldeoberwart a. D., Aachen	11. 4. 1979
Margot Kliffmüller, Sozialarbeiterin, Solingen	28. 6. 1979
Aloys Klöpper, Stadtamtsrat, Dortmund	28. 6. 1979
Gottfried Lammert, Gemeindeforstamtsrat, Hövelhof	30. 3. 1979
Gustav Lennier, Volksschulrektor a. D., Lage	30. 5. 1979
Peter Lethert, Verwaltungsangestellter, Düsseldorf	5. 7. 1979
Hermann Luck, kfm. Angestellter, Soest	17. 5. 1979
Anni Machowsky, Hausangestellte, Kalletal	28. 6. 1979
Oskar Märkisch, Verwaltungsangestellter, Krefeld	11. 6. 1979
Emil Maurer, Hauptlehrer a. D., Wuppertal	10. 5. 1979
Toni Mehring, Rektor a. D., Aachen	23. 4. 1979
Wilhelm Niemann, Tischler, Werther	23. 4. 1979
Friedrich Niesenhaus, Rentner, Heiligenhaus	17. 7. 1979
Heinz Poßmann, Friseurmeister, Mülheim a. d. Ruhr	23. 4. 1979
Willi Querfurt, Elektromeister, Hattingen	28. 6. 1979
Ernst Rozanski, Lagerleiter, Düsseldorf	17. 7. 1979
Karl Schmidt, Kaufmann, Aachen	11. 6. 1979
Wilhelmine Schotten, Erstverkäuferin, Düsseldorf	10. 5. 1979
Fritz Sengespeik, Rentner, Köln-Bayenthal	1. 6. 1979
Josef Soest, Rentner, Frechen-Bachem	1. 6. 1979
Georg Stahl, Rentner, Bonn	5. 7. 1979
Eduard Stark, Schlichter, Rheine	30. 3. 1979
Maria Stienemeier, ehem. Hebamme, Borchen	30. 5. 1979
Peter Teroerde, Kfz-Meister, Düsseldorf	28. 6. 1979
Käthe Verhoeven, Hausangestellte, Köln	11. 6. 1979
Werner Vogelsang, Abteilungsleiter, Mülheim a. d. Ruhr	28. 6. 1979
Susanne van Vorst, Hauswirtschaftsmeisterin, Köln	28. 6. 1979
Peter Waldhausen, Rentner, Mönchengladbach	17. 7. 1979
Karl Weyer, kfm. Angestellter, Leverkusen	23. 4. 1979
Katharina Wittmann, Hausfrau, Köln-Raderberg	21. 5. 1979

## Innenminister

### Vorbildliche Campingplätze in der Landschaft Ausschreibung des Landeswettbewerbs 1980

Bek. d. Innenministers v. 4. 12. 1979 –  
V C 3 – 59.8

Der Bundesminister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten hat im Rahmen der Maßnahmen zur Neuordnung des ländlichen Raumes den Bundeswettbewerb „Vorbildliche Campingplätze in der Landschaft“ für 1980 ausgeschrieben und mit der Durchführung die Deutsche Gartenbau-Gesellschaft beauftragt. Dem Bundeswettbewerb gehen gleichartige Wettbewerbe auf Länderebene voraus.

Im Einvernehmen mit dem Minister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten schreibe ich hiermit für das Jahr 1980 den

#### Landeswettbewerb

„Vorbildliche Campingplätze in der Landschaft“

aus.

#### 1 Ziel des Wettbewerbs

Die Urlaubs- und Freizeitform „Camping“ findet ständig neue Anhänger. Damit steigt auch laufend der Bedarf an geeigneten Dauercampingplätzen. Dieser wachsenden Nachfrage muß ein Angebot entgegengestellt werden, das

- die berechtigten Wünsche der Benutzer berücksichtigt,
- in der Standortwahl der angestrebten räumlichen Entwicklung entspricht,
- sinnvoll in die Landschaft eingordnet ist und
- den Erfordernissen des Umweltschutzes genügt.

Die Bundeswettbewerbe „Vorbildliche Campingplätze in der Landschaft“ in den Jahren 1972 und 1976 haben gezeigt, daß sich zahlreiche private wie öffentliche Unternehmen ihrer Verantwortung gegenüber der Umwelt durchaus bewußt sind. Diese Verantwortung äußerte sich

- in einer rechtzeitigen Zusammenarbeit mit den zuständigen Planungsträgern,
- in dem Bemühen, bei der Standortwahl für neue Anlagen die regionalen und örtlichen Gegebenheiten und Erfordernisse zu berücksichtigen,
- in dem Bestreben, vorhandene Anlagen unter Berücksichtigung ihrer Umwelt – auch unter schwierigen Voraussetzungen – zu verbessern und
- in einer dem Menschen angemessenen Anlage und Gestaltung der Dauercampingplätze selbst.

Dieser Wettbewerb will beispielhafte Leistungen herausheben und dadurch dazu beitragen, daß der Anteil an vorbildlichen Dauercampingplätzen zunimmt.

#### 2 Teilnahme am Wettbewerb

Teilnahmeberechtigt sind alle Träger/Betreiber (natürliche und juristische Personen) von Dauercampingplätzen. Nach § 1 Abs. 1 der Campingplatzverordnung vom 25. September 1973 (GV. NW. S. 470/SGV. NW. 232) sind Dauercamping- und Dauerzeltplätze Plätze, die während des ganzen Jahres oder wiederkehrend während bestimmter Zeiten des Jahres betrieben werden und die zum vorübergehenden Aufstellen und Bewohnen von mehr als drei Wohnwagen, Zelten oder ähnlichen Anlagen bestimmt sind.

Nicht teilnahmeberechtigt sind Träger/Betreiber von Wochenendplätzen. Wochenendplätze sind Plätze, die ausschließlich zum dauernden Aufstellen oder Errichten von Kleinwochenendhäusern bestimmt sind. Kleinwochenendhäuser sind Wochenendhäuser bis zu einer Grundfläche von 40 m<sup>2</sup>; hierzu zählen auch Mobilheime und zum nicht nur vorübergehenden Aufstellen bestimmte Wohnwagen.

Voraussetzung für die Meldung zum Bundeswettbewerb ist die Teilnahme am Landeswettbewerb. Für die Teilnahme eines Landes am Bundeswettbewerb ist Voraussetzung, daß am Landeswettbewerb mindestens vier Campingplätze beteiligt waren. Die maximale Teilnehmerzahl eines Landes am Bundeswettbewerb richtet sich nach der Zahl der Teilnehmer an den Landeswettbewerben:

bei bis zu 10 Dauercampingplätzen kann 1 Landessieger,  
bei 10 bis zu 30 Dauercampingplätzen können 2 Landessieger,  
bei 30 bis zu 50 Dauercampingplätzen können 3 Landessieger,  
bei 50 bis zu 80 Dauercampingplätzen können 4 Landessieger,  
bei über 80 Dauercampingplätzen können 5 Landessieger  
zum Bundeswettbewerb gemeldet werden.

Dauercampingplätze, die bei den Bundeswettbewerben 1972 und 1976 eine Goldplakette erhalten haben, können am Bundeswettbewerb 1980 nicht teilnehmen.

#### 3 Prüfungskommission

Eine sachverständige Prüfungskommission ermittelt die Landessieger. Sie wird von mir im Einvernehmen mit dem Minister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten berufen. Sie besteht aus 7 Fachleuten der folgenden Bereiche

##### Kommunalwesen

Regional- und Bauleitplanung  
Landschaftspflege einschl. Grünplanung

##### Bauaufsicht

Umweltschutz insbesondere Abwasser- und Abfallbeseitigung

##### Campingwesen

Fremdenverkehr (Freizeitsoziologie und -psychologie)

Die Entscheidungen der Prüfungskommission sind endgültig.

#### 4 Bewertungsmerkmale

4.0 Bei der Bewertung wird die Berücksichtigung bzw. Einhaltung der insbesondere in der Campingplatzverordnung vom 25. September 1973 (GV. NW. S. 470/SGV. NW. 232), der Ausführungsanweisung zur Campingplatzverordnung – RdErl. d. Innenministers v. 15. 1. 1975 (MBI. NW. S. 470/SMBI. NW. 23213) – und dem RdErl. d. Innenministers v. 20. 2. 1975 (MBI. NW. S. 472/SMBI. NW. 2311) betreffend Bauleitplanung und Genehmigung von Vorhaben, Dauercamping- und Dauerzeltplätze – Hinweise für die Planung und planungsrechtliche Zulässigkeit – enthaltenen Anforderungen und Grundsätze zugrunde gelegt. Im einzelnen sind dies insbesondere:

4.1 Standort des Dauercampingplatzes unter Berücksichtigung seiner überwiegenden Zweckbestimmung (Plätze für eine längerfristige Aufstellung, wie Ferienplätze; Plätze für eine kurzfristige Aufstellung, wie Durchgangsplätze; gemischt genutzte Plätze) und Größe (Zahl der Standplätze)

- Berücksichtigung der Ziele der Landes-, Regional-, Bauleit- (Bebauungsplan und Grünordnungsplan) und Fachplanung
- Einfügung in die Landschaft und in das Siedlungsgefüge
- Beachtung und Schutz der landschaftlichen Werte
- Berücksichtigung wasserwirtschaftlicher Belange (Hochwasser, Grundwasser, Durchlässigkeit des Bodens)
- Zuordnung zu bestehenden Freizeiteinrichtungen und deren Nutzungsmöglichkeit
- Verkehrliche Anbindung und Versorgung
- Beachtung der örtlichen klimatischen Bedingungen

- Berücksichtigung von Immissionen auf dem Platz und Emissionen, die vom Platz ausgehen (Lärm, Geruch, Staub, Abgase, Auswirkungen auf benachbarte Landnutzung, Fauna, Flora).

**4.2 Gestaltung des Dauercampingplatzes unter Berücksichtigung seiner überwiegenden Zweckbestimmung und Größe (vgl. 4.1)**

- Vorliegen eines Gestaltungsplanes (z. B. Grünordnungsplan)
- Funktionsgerechte Aufteilung des Platzes (Standplätze für längerfristige oder kurzfristige Nutzung, besondere Jugendplätze, Fahrgassen, Parkplätze, getrennte Standplätze für Zelte und Wohnwagen, Spiel- und Sportanlagen, Freiflächen, Brandschutz)
- störungsfreie Anordnung der Ver- und Entsorgungsanlagen
- Art und Zustand der Einfriedung des gesamten Platzes
- Grüngestaltung (z. B. Grünflächen, Rahmenpflanzung, gliedernde Zwischenpflanzungen)
- Gestaltung und Zustand der einzelnen Standplätze
- Außenwerbung.

**4.3 Ausstattung des Dauercampingplatzes (Quantität und Qualität)**

- Größe der Standplätze
- Sanitäre Einrichtungen (Toiletten, Wasch- und Duschräume)
- Stellplätze und Fahrgassen für Kraftfahrzeuge
- Versorgung des Gesamtplatzes (Trinkwasser, Einkaufsmöglichkeiten, Kochgelegenheiten, Einrichtungen zum Waschen und Geschirrspülen, Post, Beleuchtung)
- Brandschutz (Brandgassen, Vorhaltung von Feuerlöschern)
- Entsorgung des Gesamtplatzes (Abfall- und Abwasserentsorgung, Entwässerung)
- Notdiensteinrichtungen (Erste Hilfe, Sanitätsraum, allgemein zugängliches Telefon).

**4.4 Angebot zur Freizeitgestaltung und Erholung für Erwachsene, Jugendliche und Kinder**

- Art und Größe der Spiel-, Sport- und Badegelegenheiten
- Aufenthaltsräume
- Information über landschaftliche und kulturelle Besonderheiten in der Umgebung (z. B. Prospekte, Wanderkarten, Wegetafeln)

- Sonstige Angebote.

**4.5 Organisation und Platzbetreuung**

- Gebührenordnung (einschl. Freizeiteinrichtungen)
- Pflege und Sauberhaltung
- Camping- und Zeltplatzordnung und Platzbetreuung
- Orientierungstafeln (Lageplan des Platzes mit Kennzeichnung der wichtigsten Einrichtungen, Hinweis auf Verkehrsverbindungen, Einkaufsmöglichkeiten etc.).

**5. Wettbewerbsunterlagen**

Für die Teilnahme am Wettbewerb sind die in Nr. 8 der Anlage genannten Unterlagen erforderlich (a) bzw. **Anlage** zugelassen (b).

**6. Auszeichnungen**

Die für ihre Leistungen ausgezeichneten Wettbewerbsteilnehmer (Landessieger) erhalten Urkunden und Plaketten. Nicht ausgezeichnete Wettbewerbsteilnehmer erhalten „Teilnehmerurkunden“.

**7. Anmeldung zum Landeswettbewerb**

Die Teilnehmer werden gebeten, die nach Ziffer 5 dieser Ausschreibung in Frage kommenden Unterlagen bis zum

5. Mai 1980

**T.**

den für die Bauaufsicht zuständigen Stadt- bzw. Kreisverwaltungen einzureichen.

Zur Anmeldung ist ein Formblatt nach beiliegendem Muster auszufüllen. Die Formblätter sind erhältlich

- a) bei der Interessengemeinschaft der Campingplatzhalter in der Bundesrepublik Deutschland e. V.  
„Haard-Camping“  
4354 Datteln-Bockum 14  
Tel. 02363/2797
- b) beim Deutschen Camping-Club e. V.  
Verband Nordrhein-Westfalen  
Papenberg 1 a  
4320 Hattingen 16  
Tel. 02324/4411-12  
oder
- c) beim Innenminister des Landes Nordrhein-Westfalen  
Referat V C 3  
Postfach 1103  
4000 Düsseldorf  
Tel. 0211/8711

## Anmeldebogen

über die für die Bauaufsicht zuständige Stadt- bzw. Kreisverwaltung bis zum 5. Mai 1980  
(Datum des Poststempels)

an den  
Regierungspräsidenten  
- Dezernat 35 -  
Arnsberg  
Detmold  
Düsseldorf  
Köln  
Münster")

---

Anmeldung zum Wettbewerb 1980  
„Vorbildliche Campingplätze in der Landschaft“

---

Hiermit melde(n) ich/wir/meinen/unseren Dauercampingplatz zum Landeswettbewerb „Vorbildliche Campingplätze in der Landschaft“ an

Platzname .....

Ort ..... Kreis .....

Straße .....

Name des Unternehmers .....

Eigentümer  Pächter  Verwalter

Genehmigung zur Errichtung des Platzes durch Bescheid vom .....

AZ: ..... durch .....

1. Lage des Dauercampingplatzes

1.1 Zweckbestimmung .....

1.2 Der Platz liegt innerhalb/außerhalb der geschlossenen Ortslage/am Ortsrand")

1.3 Zuführende Straßen befestigt/nicht befestigt")

1.4 Hinweisschilder an Hauptstraßen: ja/nein

2. Gestaltung des Dauercampingplatzes

2.1 Größe des Gesamtplatzes ..... qm

2.2 Größe der Belegungsfläche ..... qm

2.3 Anzahl der Standplätze für

Zelte ..... qm

Wohnwagen ..... qm

2.4 Durchschnittliche Größe der Standplätze einschließlich des zugehörigen Stellplatzes für ein Kraftfahrzeug

Zelte ..... qm

Wohnwagen ..... qm

2.5 Ganzjährig geöffnet ..... ja/nein

2.6 Ist der Platz mit Anpflanzungen umgeben ..... ja/nein

2.7 Zwischenpflanzungen ..... ja/nein

**3. Sanitäre Einrichtungen**

3.1 Anzahl der Waschplätze insgesamt . . . . .  
 davon in den Gemeinschaftsräumen . . . . .  
 Einzelwaschkabinen . . . . .  
 Duschen . . . . .  
 Anzahl der Fußwaschbecken . . . . .

3.2 Anzahl der Toiletten . . . . .

**4. Versorgung des Gesamtplatzes**

4.1 Trinkwasserbrunnen/Anschluß an Ortswasseranschluß\*)  
 Anzahl der Trinkwasserzapfstellen . . . . .  
 davon mit Schmutzwasserablauf . . . . .

4.2 Kochgelegenheiten . . . . . ja/nein Anzahl . . . . .

4.3 Geschirrspülbecken . . . . . ja/nein Anzahl . . . . .

4.4 Warmwasseranschluß . . . . . ja/nein Anzahl . . . . .

4.5 Wäschespülbecken . . . . . ja/nein Anzahl . . . . .

Waschmaschinen . . . . . ja/nein Anzahl . . . . .

4.6 Platzbeleuchtung . . . . . ja/nein Anzahl . . . . .

4.7 Stromanschlüsse . . . . . ja/nein Anzahl . . . . .

4.8 Gasversorgung . . . . . ja/nein

4.9 Postversorgung am Platz  
 a) Briefkasten . . . . . ja/nein  
 b) Telefon . . . . . ja/nein

Sonstige Versorgung am Platz:

4.10 Speisewirtschaft . . . . . ja/nein  
 Anzahl der Sitzplätze . . . . .

4.11 Aufenthaltsräume . . . . . ja/nein  
 Anzahl der Sitzplätze . . . . .

4.12 Lebensmittel einkauf . . . . . ja/nein

4.13 Erstehilferraum . . . . . ja/nein

4.14 Brandschutzeinrichtungen . . . . . ja/nein

4.15 Autowaschplatz . . . . . ja/nein

**5. Entsorgung des Dauercampingplatzes**

5.1 Abfallbeseitigung

5.11 durch kommunale Müllabfuhr . . . . . ja/nein

5.12 durch Platzhalter . . . . . ja/nein

5.13 wie oft im Monat . . . . .

5.2 Abwasserbeseitigung

5.21 Anschluß an kommunale Einrichtungen . . . . . ja/nein

5.22 eigene Kläreinrichtungen . . . . . ja/nein

5.23 sonstige Einrichtungen: . . . . .

## 6. Ver- und Entsorgung der einzelnen Standplätze

6.1 Trinkwasser. . . . .	ja/nein
6.2 Abwasser. . . . .	ja/nein
6.3 Elektroanschluß . . . . .	ja/nein

## 7. Freizeiteinrichtungen

## 7.1 Badegelegenheiten

7.11 platzieren: Art .....

7.12 öffentlich: Schwimmbecken. . . . . Entfernung ..... Meter  
 Gewässer. . . . . Entfernung ..... Meter

## 7.2 Sportplatz

7.21 platzieren ..... ja/nein  
7.22 öffentlich ..... ja/nein Entfernung ..... Meter

### 7.3 Kinderspielplatz

7.31 platzzeigen ..... ja/nein  
7.32 öffentlich ..... ja/nein Entfernung ..... Meter

## 7.4 Fitneßanlage

7.41 platzieren . . . . . ja/nein  
7.42 öffentlich . . . . . ja/nein Entfernung ..... Meter

## 7.5 Fahrradverleih

7.51 platzieren . . . . . ja/nein  
7.52 öffentlich . . . . . ja/nein Entfernung ..... Meter

## 7.6 Bildungseinrichtungen

7.61 Museen ..... ja/nein Entfernung ..... Meter  
7.62 Lehrpfade ..... ja/nein Entfernung ..... Meter  
7.63 sonstige Art: .....

## 7.7 Landschaftliche und kulturelle Besonderheiten

7.71 Natur- und Kulturdenkmale. . . . . ja/nein Entfernung ..... Meter  
7.72 Tiergehege. . . . . ja/nein Entfernung ..... Meter  
7.73 sonstige Art: .....

7.8 Informationsmöglichkeiten über das Angebot zur Freizeitgestaltung und Erholung sowie über landschaftliche und kulturelle Sehenswürdigkeiten der Umgebung (z.B. Informationszentrum, Prospekte, Wanderkarten, Wegetafeln u. a.):

**Art:** .....

8. Dem Regierungspräsidenten sind bei Anmeldung zur Teilnahme am Wettbewerb folgende Unterlagen

a) erforderlich

- Genehmigung des Platzes durch die zuständige Aufsichtsbehörde (Ablichtung der Baugenehmigung für den Platz oder für die ortsfest errichteten baulichen Anlagen)
- Übersichtskarte (M. 1:25000 mit Eintragung der Lage und Hervorhebung der Zuwegung) Format DIN A 4 bis DIN A 3
- Gestaltungsplan (M. 1:5000 oder größer), Format maximal DIN A 0
- Platzordnung, Gebührenordnung u.ä.
- kurze Erläuterungen zu den übrigen unter 4 aufgeführten Beurteilungskriterien auf dem Anmeldebogen;

b) als Ergänzung zugelassen

- Luftbild
- Ausschnitt des gültigen Flächennutzungs- oder Bebauungsplanes, Format maximal DIN A 0
- Ausschnitt eines Landschafts- und/oder Grünordnungsplanes, spezielle Bau-, Gliederungs- und Bepflanzungspläne
- maximal 5 Lichtbilder (Format maximal 18×24 cm), die die Gestaltung und Ausstattung des Campingplatzes während seiner Benutzung zeigen
- Prospekte
- falls geplant: Darstellung der beabsichtigten Entwicklung.

Die Unterlagen sollen so beschaffen sein, daß sie sich für eine Ausstellung eignen (keine doppelseitigen Erläuterungen oder Darstellungen, keine Modelle oder feste Tafeln). Lichtbilder sind mit Angabe des Aufnahmestandortes zu versehen.

Datum ..... Unterschrift .....

<sup>1)</sup> Nicht Zutreffendes streichen.

**Ministerpräsident****Generalkonsulat  
der Demokratischen Volksrepublik Algerien,  
Frankfurt/Main**

Bek. d. Ministerpräsidenten v. 3. 12. 1979 –  
I B 5 – 401a – 1/79

Die Bundesregierung hat dem zum Leiter der berufskonsularischen Vertretung der Demokratischen Volksrepublik Algerien in Frankfurt/Main ernannten Herrn Abdelmadjid Gaouar am 19. November 1979 die vorläufige Zulassung als Generalkonsul erteilt. Der Konsularbezirk umfaßt das Bundesgebiet.

– MBl. NW. 1980 S. 19.

**Innenminister****Anerkennung von Funkgeräten**

Bek. d. Innenministers v. 16. 11. 1979 –  
VIII B 4 – 4.429 – 71

**Anlage** Das Innenministerium Baden-Württemberg hat für die in der Anlage aufgeführten Funkgeräte Prüfzeugnisse erteilt. Die Geräte, die von der Zentralprüfstelle für Funkgeräte des Landes Baden-Württemberg bei der Landesfeuerwehrschule in Bruchsal geprüft wurden, entsprechen den einschlägigen Richtlinien.

Nach Nr. 7 der Verwaltungsvereinbarung über die Prüfung, Zulassung und Anerkennung von Feuerlöschmitteln und -geräten sowie Atemschutz- und Funkgeräten für die Feuerwehren – RdErl. v. 7. 1. 1976 (SMBL. NW. 2134) – hat diese Anerkennung für das ganze Bundesgebiet Gültigkeit.

**Anlage**

Lfd. Gegenstand Nr.	Firma	Serien-Prüfnummer
<b>Alarmgeber</b>		
<b>16. 10. 1979</b>		
1 Typ 419 Gerät Nr. 078	AEG-Telefunken N 13 V 22 Postfach 17 30 7900 Ulm	AG I – 17/79
<b>17. 10. 1979</b>		
2 Typ AG 349 Gerät Nr. 001	– dito –	AG I – 16/79
3 Typ AG 420 Gerät Nr. 098	– dito –	AG II – 13/79
<b>Meldeempfänger</b>		
<b>16. 10. 1979</b>		
4 Typ FS 150 FTZ-Nr. E 372/77	Hörmann Entwicklungs-GmbH Bayerwaldstr. 27 8000 München 83	ME III – 14/79

– MBl. NW. 1980 S. 19.

**Personalveränderungen****Ministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten****Ministerium**

Es sind ernannt worden:

Ministerialrat Dr. med. vet. W. Gründler zum Ltd. Ministerialrat,

Regierungsveterinärdirektor Dr. med. vet. M. Geßler zum Ministerialrat,

Regierungsdirektor Dr. rer. nat. W. Rocker zum Ministerialrat,

Oberregierungsrat Dipl.-Ing. Dr. H.-J. Dietz zum Regierungsdirektor nach Versetzung von der Bezirksregierung Hannover,

Oberregierungsbaurat Dipl.-Ing. E. Ephani zum Regierungsbaurat,

Oberregierungsrat U. Nentwig zum Regierungsdirektor, Regierungsveterinärrat Dr. med. vet. H. David zum Oberregierungsveterinärrat,

Regierungsrat N. Fischer zum Oberregierungsrat,

Regierungsrat R. Kalkkuhl zum Oberregierungsrat,

Regierungsrat A. Schumacher zum Oberregierungsrat,

Regierungsrat P. G. Weber zum Oberregierungsrat,

Regierungsbaurat z. A. Dipl.-Ing. H. Mantwill zum Regierungsbaurat,

Oberamtsrat O. Pfeifer zum Regierungsbaurat,

Regierungsdirektor Dipl.-Landwirt Dr. F. Lüke zum Ltd. Regierungsdirektor (Anstalt für Leistungsprüfungen in der Tierzucht für das Land Nordrhein-Westfalen in Eickelborn).

Es ist in den Ruhestand getreten:

Ltd. Ministerialrat Dr. med. vet. Dr. h. c. J. Quander.

**Nachgeordnete Behörden:****Regierungspräsident – Arnsberg –**

Oberregierungsbaurat Dipl.-Ing. M. Anemüller zum Regierungsbaurat,

Oberregierungsrat Dr. C.-D. Trilling zum Regierungsdirektor,

Regierungsrat Dipl.-Ing. Dr. D. van Acken zum Oberregierungsrat,

Regierungsbaurat z. A. Dipl.-Ing. J. Hachen zum Regierungsbaurat.

**Regierungspräsident – Detmold –**

Oberregierungsveterinärrat Dr. med. vet. H.-J. Schriener zum Regierungsveterinärdirektor nach Versetzung vom Staatlichen Veterinäruntersuchungsamt Detmold.

**Regierungspräsident – Düsseldorf –**

Regierungsbaurat Dipl.-Ing. W. Kolder zum Oberregierungsbaurat.

**Regierungspräsident – Köln –**

Oberregierungsveterinärrat Dr. med. vet. K. Flandorfer zum Regierungsveterinärdirektor,

Regierungsrat Dipl.-Ing. L. Schmidt zum Oberregierungsrat,

Regierungsveterinärrat Dr. med. vet. W. Zwingmann zum Oberregierungsveterinärrat nach Versetzung vom Oberbergischen Kreis,

Regierungsrat z. A. Dipl.-Ing. W. Faust zum Regierungsrat.

**Regierungspräsident – Münster –**

Regierungsbaurat z. A. Dipl.-Ing. P. Loheide zum Regierungsbaurat.

**Landesamt für Wasser und Abfall Nordrhein-Westfalen in Düsseldorf**

Ltd. Regierungsbaurat Dipl.-Ing. Dr.-Ing. H. Massing zum Abteilungsdirektor,

Oberregierungsrat Dr. G. Friedrich zum Regierungsdirektor,

Oberregierungsrat P. Wagner zum Regierungsdirektor, Regierungsrat Dipl.-Chemiker Dr. J. Alberti zum Oberregierungsrat,

Regierungsrätin Diplomierte in Hydrologie I. Weingärtner zur Oberregierungsrätin,

Regierungsrat z. A. Dipl.-Ing. Dr.-Ing. H. Hoffmann zum Regierungsrat,

Regierungsrat z. A. Dipl.-Biologe Dr. W. Schiller zum Regierungsrat.

**Landesamt für Agrarordnung Nordrhein-Westfalen – Münster –**

Oberregierungsrat Dr. E. Hobbeling zum Regierungsdirektor,

Oberregierungsrat C. Frh. von Plettenberg zum Regierungsdirektor nach Versetzung vom Amt für Agrarordnung Münster,

Regierungsrat z. A. K. Müller zum Regierungsrat,

Regierungsrat z. A. Dr. H. Glitz zum Regierungsrat,

Regierungsvermessungsoberamtsrat Fr.-J. Hüby zum Regierungsvermessungsamt.

**Amt für Agrarordnung – Aachen –**

Regierungsrat G. Johr zum Oberregierungsrat,

Regierungsvermessungsamt z. A. Dipl.-Ing. W. Ramm zum Regierungsvermessungsamt.

**Amt für Agrarordnung – Arnsberg –**

Regierungsvermessungsdirektor Dipl.-Ing. G. Bolesta zum Ltd. Regierungsvermessungsdirektor,

Regierungsvermessungsamt Dipl.-Ing. H. Neumann zum Oberregierungsvermessungsamt,

Regierungsvermessungsoberamtsrat W. Giesler zum Regierungsvermessungsamt.

**Amt für Agrarordnung – Bielefeld –**

Regierungsrat Dipl.-Landwirt H.-J. Meier zum Oberregierungsrat,

Regierungsvermessungsamt z. A. Dipl.-Ing. J. Sobbe zum Regierungsvermessungsamt.

**Amt für Agrarordnung – Coesfeld –**

Regierungsrat z. A. B. Ottmann zum Regierungsrat,

Regierungsvermessungsamt z. A. Dipl.-Ing. G. Seger zum Regierungsvermessungsamt.

**Amt für Agrarordnung – Düsseldorf –**

Oberregierungsvermessungsamt A. Wendler zum Regierungsvermessungsdirektor,

Regierungsvermessungsamt Dipl.-Ing. W. Haase zum Oberregierungsvermessungsamt.

**Amt für Agrarordnung – Euskirchen –**

Oberregierungsrat H. Ryguilla zum Regierungsdirektor,

**Amt für Agrarordnung – Mönchengladbach –**

Regierungsvermessungsamt Dipl.-Ing. G. Weiler zum Oberregierungsvermessungsamt,

Regierungsvermessungsamt z. A. Dipl.-Ing. A. Huber zum Regierungsvermessungsamt.

**Amt für Agrarordnung – Münster –**

Oberregierungsvermessungsamt Dipl.-Ing. P. Walter zum Regierungsvermessungsdirektor,

Regierungsrat H. Bräutigam zum Oberregierungsrat, Regierungsvermessungsamt z. A. Dipl.-Ing. B. Cramer zum Regierungsvermessungsamt.

**Amt für Agrarordnung – Siegburg –**

Oberregierungsvermessungsamt Dipl.-Ing. D. Perrey zum Regierungsvermessungsdirektor,

Regierungsrat Dr. E. von Graevenitz zum Oberregierungsrat,

Regierungsvermessungsamt Dipl.-Ing. K. Hülskötter zum Oberregierungsvermessungsamt,

Regierungsvermessungsamt Dipl.-Ing. J. Mügge zum Oberregierungsvermessungsamt.

**Amt für Agrarordnung – Siegen –**

Regierungsvermessungsamt z. A. Dipl.-Ing. R. Zerhau zum Regierungsvermessungsamt.

**Amt für Agrarordnung – Soest –**

Oberregierungsvermessungsamt Dipl.-Ing. K.-G. Witte zum Regierungsvermessungsdirektor,

**Amt für Agrarordnung – Waldbröl –**

Regierungsrat Dipl.-Volkswirt P. Tilgner zum Oberregierungsrat,

**Amt für Agrarordnung – Warburg –**

Regierungsvermessungsdirektor Dipl.-Ing. F. Danzibrink zum Ltd. Regierungsvermessungsdirektor nach Versetzung vom Amt für Agrarordnung – Bielefeld –,

Oberregierungsvermessungsamt Dipl.-Ing. R. Reckefuß zum Regierungsvermessungsdirektor,

Regierungsvermessungsamt Dipl.-Ing. H. Ernst zum Oberregierungsvermessungsamt.

**Landesanstalt für Ökologie, Landschaftsentwicklung und Forstplanung NW, Recklinghausen**

Oberforstrat Dipl.-Forstwirt P. Sug zum Forstdirektor, Oberregierungsrat Dipl.-Ing. H. Schulzke zum Regierungsdirektor,

Forstrat Dipl.-Forstwirt B. Backwinkel zum Oberforstrat,

Oberregierungsrat z. A. Dipl.-Forstwirt Dr. P. Mathé zum Oberregierungsrat nach Versetzung vom Bundesgesundheitsamt Berlin,

Regierungsrat Dr. T. Mebs zum Oberregierungsrat, Forstrat z. A. Dipl.-Forstwirt A. Lückerath zum Forstrat,

Regierungsrat z. A. Dipl.-Ing. agr. Dr. N. Lütke Entrup zum Regierungsrat,

Forstoberamtsrat H. Bettin zum Forstrat, Regierungsamtsrat W. Krätke zum Regierungsrat.

**Direktor der Landwirtschaftskammer Rheinland als Landesbeauftragter – Höhere Forstbehörde – in Bonn**

Forstdirektor Dipl.-Forstwirt B. Pagenstert zum Ltd. Forstdirektor,

**Direktor der Landwirtschaftskammer Westfalen-Lippe als Landesbeauftragter – Höhere Forstbehörde – in Münster**

Oberforstrat Dipl.-Forstwirt R. Grüne zum Forstdirektor,

Oberforstrat H. Schrader zum Forstdirektor nach Versetzung vom Staatl. Forstamt Glindfeld,

Forstrat z. A. Dipl.-Forstwirt F. Terstesse zum Forstrat.

**Waldarbeitsschule Neheim-Hüsten**

Oberforstrat Dipl.-Forstwirt A. Oppermann zum Forstdirektor,

**Staatliches Forstamt – Hürtgenwald –**

Oberforstrat Dipl.-Forstwirt W. Artmann zum Forstdirektor,

**Landesanstalt für Fischerei Nordrhein-Westfalen in Kirchhundem-Albaum**

Regierungsrat Dr. J.-D. Lehmann zum Oberregierungsrat.

**Staatliches Amt für Wasser- und Abfallwirtschaft Aachen**

Regierungsbaurat Dipl.-Ing. u. Dipl.-Wirtschaftsingenieur J. Humann zum Oberregierungsbaurat.

**Staatliches Amt für Wasser- und Abfallwirtschaft Bonn**

Regierungsbaurat z. A. Dipl.-Ing. R.-D. Paul zum Regierungsbaurat,

Regierungsbaurat z. A. Dipl.-Ing. W. Schaa zum Regierungsbaurat.

**Staatliches Amt für Wasser- und Abfallwirtschaft Düsseldorf**

Oberregierungsrat Dr. rer. nat. Fr. J. Graf von Westphalen zum Regierungsdirektor,

Regierungsbaurat Dipl.-Ing. R. Kolf zum Oberregierungsbaurat,

Regierungsbaurat z. A. Dipl.-Ing. W. Schmidt zum Regierungsbaurat.

**Staatliches Amt für Wasser- und Abfallwirtschaft Hagen**

Regierungsbaurat z. A. Dipl.-Ing. R. Hedtstück zum Regierungsbaurat,

Regierungsrat z. A. Dipl.-Biologe Dr. D. Jaeger zum Regierungsrat,

Regierungsrat z. A. Dipl.-Geologe Dr. L. Pattichis zum Regierungsrat.

**Staatliches Amt für Wasser- und Abfallwirtschaft Lippstadt**

Regierungsbaurat Dipl.-Ing. D. Lengersdorf zum Oberregierungsbaurat,

Regierungsbaurat z. A. Dipl.-Ing. G. Euler zum Regierungsbaurat,

Regierungsrat z. A. Dipl.-Geologe Dr. K. Vogel zum Regierungsrat.

**Staatliches Amt für Wasser- und Abfallwirtschaft Münster**

Regierungsbaurat Dipl.-Ing. U. Piekarrek zum Oberregierungsbaurat,

Regierungsbaurat Dipl.-Ing. E. Winkhaus zum Oberregierungsbaurat,

Regierungsrat z. A. Dipl.-Geologe Dr. P. Pascali zum Regierungsrat.

**Staatliches Veterinäruntersuchungsamt Arnsberg**

Regierungsveterinärätin z. A. Dr. med. vet. H. Rohleder zur Regierungsveterinärätin.

**Staatliches Veterinäruntersuchungsamt Detmold**

Regierungsveterinärät z. A. Dr. med. vet. W. Thiel zum Regierungsveterinärät.

**Staatliches Veterinäruntersuchungsamt Krefeld**

Regierungsveterinärät z. A. Dr. med. vet. R.-D. Hebel zum Regierungsveterinärät.

**Staatliches Veterinäruntersuchungsamt Münster**

Regierungsveterinärät Dr. med. vet. W. Leyk zum Oberregierungsveterinärät,

Regierungsveterinärät z. A. Dr. med. vet. D. Scholz zum Regierungsveterinärät.

Es sind versetzt worden:

**Regierungspräsident – Köln –**

Regierungsveterinärdirektor Dr. med. vet. M. Geßler zum Minister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Nordrhein-Westfalen.

**Landesamt für Agrarordnung Nordrhein-Westfalen**

– Münster –

Regierungsrat Dr. H. Glitz zum Amt für Agrarordnung – Warburg –

Regierungsrat K. Müller zum Amt für Agrarordnung – Düsseldorf –

**Amt für Agrarordnung – Coesfeld –**

Oberregierungsrat Dr. E. Hobbeling zum Landesamt für Agrarordnung Nordrhein-Westfalen – Münster –

**Amt für Agrarordnung – Siegburg –**

Oberregierungsvermessungsrat Dipl.-Ing. W. Mertens zum Amt für Agrarordnung – Düsseldorf –

**Amt für Agrarordnung – Soest –**

Oberregierungsvermessungsrat Dipl.-Ing. H. Braukmann zum Amt für Agrarordnung – Arnsberg –

**Amt für Agrarordnung – Warburg –**

Regierungsdirektor Dipl.-Landwirt W. Schmidt zum Amt für Agrarordnung – Waldböhl –

**Direktor der Landwirtschaftskammer Westfalen-Lippe als Landesbeauftragter – Höhere Forstbehörde – in Münster**

Forstdirektor Dipl.-Forstwirt W. Keimer zum Minister für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten Nordrhein-Westfalen.

**Landesanstalt für Ökologie, Landschaftsentwicklung und Forstplanung Nordrhein-Westfalen in Recklinghausen**

Oberregierungsrat Dipl.-Forstwirt K.-H. Günther in den Dienstbereich des Niedersächsischen Ministers für Wissenschaft und Kunst (Fachhochschule Hildesheim/Holzminden).

**Staatliches Amt für Wasser- und Abfallwirtschaft Aachen**

Oberregierungsbaurat Dipl.-Ing. und Dipl.-Wirtschaftsingenieur J. Humann in den Landesdienst Rheinland-Pfalz (Wasserwirtschaftsamt Mainz).

**Staatliches Veterinäruntersuchungsamt Arnsberg**

Regierungsveterinärätin Dr. med. vet. H. Rohleder in den Dienst der Stadt Bonn.

**Staatliches Veterinäruntersuchungsamt Detmold**

Oberregierungsveterinärät Dr. med. vet. J. Ohlrogge vom Staatlichen Veterinäruntersuchungsamt Stade.

**Staatliches Veterinäruntersuchungsamt Münster**

Regierungsveterinärät Dr. med. vet. M. Rhode zum Kreis Paderborn.

Es sind in den Ruhestand getreten:

**Landesamt für Wasser und Abfall Nordrhein-Westfalen in Düsseldorf**

Regierungsdirektor Dr. H.-V. Herbst.

**Direktor der Landwirtschaftskammer Westfalen-Lippe als Landesbeauftragter – Höhere Forstbehörde – in Münster**  
Ltd. Forstdirektor Dipl.-Forstwirt H. Schlemmer.

**Amt für Agrarordnung – Aachen –**

Regierungsvermessungsdirektor Dipl.-Ing. Dr.-Ing. P. Schmitz.

**Amt für Agrarordnung – Minden –**

Regierungsdirektor Dipl.-Landwirt H. Stratmann.

**Amt für Agrarordnung – Siegen –**

Ltd. Regierungsdirektor A. Schumacher.

**Amt für Agrarordnung – Waldbröl –**

Ltd. Regierungsvermessungsdirektor Dipl.-Ing. Prof.  
Dr.-Ing. F. Osthoff.

**Staatliches Forstamt – Büren –**

Forstdirektor Dipl.-Forstwirt H. Fischer.

Es wurde entlassen:

**Landesanstalt für Ökologie, Landschaftsentwicklung und Forstplanung Nordrhein-Westfalen in Recklinghausen**

Regierungsrat Dipl.-Ing. agr. Dr. N. Lütke Entrup.

Es sind verstorben:

**Regierungspräsident – Detmold –**

Regierungsveterinärdirektor Dr. med. vet. O. Greve.

**Amt für Agrarordnung – Düsseldorf –**

Regierungsvermessungsdirektor Dipl.-Ing. H. Dammrau.

**Staatliches Forstamt – Obereimer –**

Forstdirektor Dipl.-Forstwirt J. Hein.

– MBl. NW. 1980 S. 19.

**Landesrechnungshof**

Es wurde ernannt:

Regierungsrat B. Rückert zum Oberregierungsrat.

– MBl. NW. 1980 S. 22.

**Landschaftsverband Westfalen-Lippe****Bekanntmachung  
des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe**

**Betr.: Öffentliche Auslegung des Entwurfs der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 1980**

Auf Grund des § 25 der Landschaftsverbandsordnung für das Land Nordrhein-Westfalen vom 12. Mai 1953 (GV. NW. S. 271), zuletzt geändert durch Gesetz vom 15. Mai 1979 (GV. NW. S. 408), in Verbindung mit § 66 Abs. 3 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen in der Neufassung der Bekanntmachung vom 1. Oktober 1979 (GV. NW. 1979 S. 594), wird bekanntgegeben, daß der Entwurf der Haushaltssatzung des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe für das Haushaltsjahr 1980 mit den Anlagen

**T.** vom 21. bis 29. Januar 1980

während der Dienststunden im Verwaltungsgebäude des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe in Münster, Landeshaus, Freiherr-vom-Stein-Platz 1, Zimmer 297, zur Einsichtnahme öffentlich ausliegt. Einwendungen gegen den Entwurf der Haushaltssatzung und ihre Anlagen können bis spätestens drei Wochen vor dem Termin für die Beratung und Beschußfassung des Entwurfs der Haushaltssatzung durch die Landschaftsversammlung erhoben werden (§ 9 der Hauptsatzung des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe vom 21. Mai 1976 [GV. NW. S. 202] in der z. Z. geltenden Fassung). Als Termin für diese Beschußfassung ist der 19. März 1980 vorgesehen.

Münster, den 17. Dezember 1979

**Neseker**  
Direktor des Landschaftsverbandes  
Westfalen-Lippe

– MBl. NW. 1980 S. 22.

**Der Landeswahlbeauftragte  
für die Durchführung der Wahlen  
zu den Organen der Selbstverwaltung  
auf dem Gebiete der Sozialversicherung  
im Lande Nordrhein-Westfalen**

**Bekanntmachung Nr. 4  
über die Durchführung der allgemeinen Wahlen  
in der Sozialversicherung im Jahre 1980  
Vom 17. Dezember 1979**

Zur einheitlichen Durchführung der Wahlen in der Sozialversicherung hat der Bundeswahlbeauftragte mit Bekanntmachung Nr. 13 vom 20. November 1979 das in der Anlage aufgeführte Muster einer Wahlbekanntmachung für die Wahlen zu den Vertreterversammlungen in der Krankenversicherung, der Unfallversicherung und der Rentenversicherung der Arbeiter und der Angestellten (§ 26 der Wahlordnung für die Sozialversicherung – SVWO) bekanntgemacht.

**Anlage**

Es wird empfohlen, dieses Muster den Wahlbekanntmachungen zugrunde zu legen. Besonderheiten des Bereichs, für den eine Wahlbekanntmachung bestimmt ist, können ein Abweichen von dem Muster notwendig machen. In jedem Fall wird jedoch darauf zu achten sein, daß die Wahlbekanntmachung, die sich an die im allgemeinen wenig sachkundigen Wahlberechtigten wendet, im Wortlaut leicht verständlich und durch entsprechende Anordnung des Textes gut lesbar ist.

Die Wahlbekanntmachungen sind in der in § 26 Abs. 3 Satz 1 SVWO vorgeschriebenen Weise zu veröffentlichen; hierbei werden der Zweck der Wahlbekanntmachung, nämlich die Unterrichtung der Wahlberechtigten, und die örtlichen Gegebenheiten zu berücksichtigen sein. Besonders aufmerksam gemacht wird in diesem Zusammenhang auf die Verpflichtung, auf die Veröffentlichung der Wahlbekanntmachung in geeigneter Weise hinzuweisen; diese Hinweise werden den beabsichtigten Erfolg nur haben können, wenn sie in kurzer, leicht verständlicher Form abgefaßt und so bekanntgemacht werden, daß möglichst alle Wahlberechtigten von ihnen Kenntnis erlangen können.

**Der Landeswahlbeauftragte  
Dr. Dollmann van Oye**

Versicherungsamt .....

.....  
(Anschrift, Tel.-Nr.)

**Wahlbekanntmachung  
für die Wahlen zu den Vertreterversammlungen in der Krankenversicherung,  
der Unfallversicherung und der Rentenversicherung der Arbeiter  
und der Angestellten**

I.

Die allgemeinen Wahlen zu den Vertreterversammlungen in der Krankenversicherung, der Unfallversicherung und der Rentenversicherung der Arbeiter und der Angestellten werden am Freitag, dem 30. Mai 1980, in den betrieblichen Wahlräumen<sup>1)</sup> sowie am 1. Juni 1980 (Wahlsonntag) in den Wahlräumen der Versicherungsträger durchgeführt.

Im Bezirk des Versicherungsamts finden Wahlen zu den Vertreterversammlungen folgender Versicherungsträger für nachstehende Wählergruppen statt:

Versicherungsträger (Bezeichnung und Anschrift)	Wahl für die Gruppe der

II. Briefwahl

Wer brieflich wählen will, sollte die Hinweise, die das den Wahlunterlagen beigefügte Merkblatt enthält, genau beachten. Der Wahlbrief sollte möglichst sofort in einen Postbriefkasten eingeworfen werden. Wahlbriefe, die nach dem 2. Juni 1980, 17.00 Uhr, bei dem Versicherungsträger eingehen, können nicht berücksichtigt werden.

III. Wahl durch Stimmabgabe im Wahlraum

Grundsätzlich können die Wähler ihre Stimme in jedem Wahlraum abgeben. Im Bezirk des Versicherungsamts ist die Stimmabgabe in folgenden Wahlräumen möglich:

Wahlraum <sup>2)</sup>	Wahltag	Wahlzeit <sup>3)</sup>

Auf Wahlräume in Betrieben, die nur den dort beschäftigten Wahlberechtigten zur Verfügung stehen, wird in den Betrieben besonders hingewiesen.

Zur Stimmabgabe im Wahlraum sind Wahlausweis, Stimmzettel und Stimmzettelumschlag mitzubringen.

#### IV. Ausstellung der Wahlausweise

Maßgebend für die Wahlberechtigung und damit für die Ausstellung der Wahlausweise sind die Verhältnisse am 2. Januar 1980.

##### A. Krankenversicherung

Die Wahlausweise werden von den Krankenkassen für ihre Mitglieder ausgestellt.

##### B. Rentenversicherung der Arbeiter und der Angestellten

1. Die Wahlausweise für die Versicherten werden von den Landesversicherungsanstalten und der Bundesversicherungsanstalt für Angestellte ausgestellt.
2. Für die Ausstellung der Wahlausweise auf Antrag gilt folgendes:

.....<sup>4)</sup>  
.....

##### C. Unfallversicherung

1. Die Wahlausweise für die Wahlen zur Vertreterversammlung der Träger der Unfallversicherung werden, soweit nicht unter Nummer 2 etwas anderes angegeben ist, von den Arbeitgebern für die bei ihnen Beschäftigten ausgestellt.
2. Für die Ausstellung der Wahlausweise auf Antrag gilt folgendes:

.....<sup>4)</sup>  
.....

**Personen, die bei den in Abschnitt I genannten Versicherungsträgern wahlberechtigt sind und bis zum 12. Mai 1980 noch keinen Wahlausweis erhalten haben, werden aufgefordert, die Ausstellung eines Wahlausweises bei der zuständigen Stelle zu beantragen.**

#### V. Auslegung der Vorschlagslisten

Abschriften der zugelassenen Vorschlagslisten liegen in der Zeit vom .....<sup>5)</sup>  
bis zum 1. Juni 1980 in den Geschäftsräumen der Versicherungsträger, ihrer Sektionen, Bezirksverwaltungen und Landesgeschäftsstellen sowie bei den Versicherungsämtern in dem Wahlbezirk der Versicherungsträger aus.

#### VI. Auskunft

Auskunft über die Durchführung der Wahlen und die Voraussetzungen für die Ausübung des Wahlrechts erteilen das Versicherungsamt sowie die Versicherungsträger und die bei ihnen bestehenden Wahlausschüsse.

....., den ..... 1980

Versicherungsamt .....

<sup>1)</sup> Wenn hinsichtlich der Wahltag vom Versicherungsamt nach § 54 Abs. 6 des Vierten Buches Sozialgesetzbuch Abweichendes bestimmt worden ist, so ist das hiermit anzugeben.

<sup>2)</sup> Wahlräume in Betrieben, zu denen auch nicht im Betrieb beschäftigte Wahlberechtigte zugelassen sind, sind hier aufzuführen.

<sup>3)</sup> Wenn für die Wahlzeit vom Versicherungsamt auf Grund des § 40 Abs. 3 SVWO keine andere Regelung getroffen worden ist, sind die in § 40 Abs. 1 und 2 SVWO angegebenen Zeiten einzusetzen.

<sup>4)</sup> Die Angaben über die Personengruppen, die den Wahlausweis auf Antrag erhalten, über die Stellen, die den Wahlausweis ausstellen, und über die Darlegung der Wahlberechtigung sind den Abschnitten B bis E der Bekanntmachung Nr. 10 vom 30. Oktober 1978 (BAnz. Nr. 208) zu entnehmen.

**Zusatz des Landeswahlbeauftragten NW:**

Siehe Anlage 3 meiner Bekanntmachung Nr. 3 vom 30. 11. 1979!

<sup>5)</sup> Hier ist der Tag des Beginns der Auslegung, spätestens jedoch der 11. April 1980, einzusetzen (§ 23 Abs. 2 SVWO).





**Einzelpreis dieser Nummer DM 6,40**

Bestellungen, Anfragen usw. sind an den August Bagel Verlag zu richten. Anschrift und Telefonnummer wie folgt für  
Abonnementsbestellungen: Am Wehrhahn 100, Tel. (0211) 38 03 01 (8.00-12.30 Uhr), 4000 Düsseldorf 1

Bezugspreis halbjährlich 59,- DM (Kalenderhalbjahr). Jahresbezug 118,- DM (Kalenderjahr). Abbestellungen für Kalenderhalbjahresbezug müssen bis zum  
30. 4. bzw. 31. 10. für Kalenderjahresbezug bis zum 31. 10. eines jeden Jahres beim Verlag vorliegen.

Die genannten Preise enthalten 6,5% Mehrwertsteuer

Einzelbestellungen: Grafenberger Allee 100, Tel. (0211) 688 82 93/294, 4000 Düsseldorf 1

Einzellieferungen gegen Voreinsendung des vorgenannten Betrages zuzügl. Versandkosten (je nach Gewicht des Blattes), mindestens jedoch DM 0,80 auf das  
Postcheckkonto Köln 85 16-507. (Der Verlag bittet, keine Postwertzeichen einzusenden.) Es wird dringend empfohlen, Nachbestellungen des Ministerialblattes  
für das Land Nordrhein-Westfalen möglichst innerhalb eines Vierteljahres nach Erscheinen der jeweiligen Nummer beim Verlag vorzunehmen, um späteren  
Liefereschwierigkeiten vorzubeugen. Wenn nicht innerhalb von vier Wochen eine Lieferung erfolgt, gilt die Nummer als vergriffen. Eine besondere Benach-  
richtigung erteigt nicht.

Herausgegeben von der Landesregierung Nordrhein-Westfalen, Elisabethstraße 5, 4000 Düsseldorf 1  
Verlag und Vertrieb: August Bagel Verlag, Düsseldorf, Am Wehrhahn 100  
Druck: A. Bagel, Graphischer Großbetrieb, 4000 Düsseldorf

ISSN 0341-194 X